



Brussel/Bruxelles/Brussels, 9/2/2024

Versions en français : voir plus bas / English version : see further in the document.

Beste onderneming,

Zoals alle overheidsbedrijven dient ASEVA, het voormalige APETRA¹, beheerder van de Belgische veiligheidsvoorraden aardolie **én in toekomst mogelijk ook van andere energieproducten**, te werken volgens de regels van de wetgeving overheidsopdrachten.

Voor het afsluiten van Individuele Opslagcontracten voor het onderbrengen en beheren van zijn stocks, doet het agentschap beroep op raamovereenkomsten. Deze raamovereenkomsten zijn een procedure in twee fasen, waarvan een eerste, eenmalige selectiefase die leidt tot een zgn. shortlist van Geselecteerde Opslagbedrijven. Deze Opslagbedrijven ontvangen dan, telkens wanneer ASEVA nood heeft aan opslagcapaciteit een vraag tot indiening van offertes voor specifieke, goed beschreven noden, de zgn. minicompetities.

Vandaag is de nieuwe raamovereenkomst ASEVA/2024/1 voor de opslag en het beheer van energieproducten gepubliceerd.

Met deze mededeling nodigt ASEVA u uit om voor deze raamovereenkomst een offerte in te dienen.

OPGELET:

1) Aan te leveren documenten:

Voor de eerdere raamovereenkomsten voor opslag volstond het dat bedrijven een kandidatuur indienden bestaande uit een brief tot indiening van een kandidatuur en de twee meest recente jaarrekeningen.

Gelet op de stringentere Europese wetgeving overheidsopdrachten dienen belangstellende bedrijven nu evenwel een offerte in te dienen. De offerte bestaat hierbij uit een Plan van aanpak, dat tezamen met de financiële situatie (die getoetst wordt tegenover de financiële criteria uit het bestek) aan een kwalitatieve beoordeling wordt onderworpen. Ook in te dienen is een ingevuld Uniform Europees Aanbestedingsdocument (UEA) ter staving van de uitsluitingscriteria.

Om op de shortlist geplaatst te worden dient uw onderneming dus een offerte in te dienen die bestaat uit:

- **De van bedrijfshoofding voorziene, ingevulde en geldig getekende brief met vraag tot deelneming aan de raamovereenkomst;**
- **Voor de toetsing van de uitsluitingscriteria: het ingevulde en ondertekende UEA-document**

¹ Een nieuwe wet van 21 december 2023 verandert de naam van APETRA in ASEVA. Link:

<http://www.ejustice.just.fgov.be/eli/wet/2023/12/21/2023048506/justel>

- **Voor de toetsing van de financiële criteria: de DRIE meest recente jaarrekeningen en**
- **Voor de gunning: een gedegen ingevuld Plan van aanpak met eventuele bijkomende documentatie.**

2) Gesloten procedure:

Voorgaande raamovereenkomsten waren open procedures, waarbij geïnteresseerde bedrijven ook na afloop van de initiële deadline hun kandidatuur konden stellen. Opnieuw door het strenger worden van de overheidsopdrachtenwetgeving kan deze open procedure niet meer.

De deadline voor indiening van een offerte voor deelname aan de raamovereenkomst is:
vrijdag 15/3/2024, 12 uur.
Dit via het eProcurement platform.

In het bestekdocument vindt u een link naar de handleiding voor toegang tot en het indienen van een offerte via dit platform.

Bedrijven die geen - aanvaardbare - offerte hebben ingediend kunnen op latere datum niet meer tot de raamovereenkomst toetreden en dus meedingen met minicompetities voor het sluiten van opslagcontracten met ASEVA!

Ook al heeft uw bedrijf dus momenteel geen mogelijkheid om voor ASEVA iets op te slaan: doe mee aan deze fase! Aanvaarding tot de raamovereenkomst houdt geen enkele verplichting in om achteraf aan effectieve offerteaanvragen deel te nemen.

Deze mededeling gaat vergezeld van volgende documenten van belang voor uw offerte:

- 1) Het bestek van de raamovereenkomst ASEVA/2024/1 (pdf) met daarin:
 - a. informatie over de procedure, de uitsluitings-, financiële en gunningcriteria, deadline indiening offertes, etc;
 - b. de Algemene Voorwaarden voor Opslag zoals goedgekeurd per 1/2/2024;
 - c. een aantal modeldocumenten;
 - d. de handleiding met links naar informatie over toegang tot en indiening via het e-Procurement platform.
- 2) **De te vervulde modelbrief tot participatie aan de raamovereenkomst (Word)**
- 3) **Het gedegen in te vullen Plan van Aanpak (Word)**
- 4) **Het in te vullen uniform document (UEA) voor de uitsluitingscriteria (pdf en html).**

Deze documenten zijn bij ons en op het platform beschikbaar in het Nederlands, Frans en Engels.

Link naar de aankondiging én documenten op het platform (kies desgevallend een andere taal):
<https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/8b4d507c-b9ee-4266-b9a5-78c421521f24/general>).

Aarzelt u niet om contact met ons op te nemen in geval u vragen heeft: info@apetra.be.

Hopend een offerte voor deelneming van uw onderneming aan deze raamovereenkomst voor opslag te mogen ontvangen.

Met vriendelijke groeten,

Het ASEVA-team.

Chère entreprise,

Comme toutes les entreprises publiques, ASEVA, l'ancienne APETRA², gestionnaire des stocks de sécurité belges de pétrole **et peut-être à l'avenir d'autres produits énergétiques**, est soumise aux règles de la législation sur les marchés publics.

Pour conclure des Contrats de Stockage Individuels afin de stocker et de gérer ses stocks, l'agence s'appuie sur des accords-cadres. Ces accords-cadres sont une procédure en deux étapes, comprenant une première phase de sélection unique, aboutissant à une liste restreinte d'Opérateurs de dépôt sélectionnés. Ces Opérateurs de dépôt reçoivent ensuite, chaque fois qu'ASEVA a besoin de capacités de stockage, un appel d'offres pour des besoins spécifiques et bien décrits, ce que l'on appelle des mini-compétitions.

Aujourd'hui, le nouvel accord-cadre ASEVA/2024/1 pour le stockage et la gestion de produits énergétiques a été publié.

Par le présent avis, ASEVA vous invite à soumettre une offre pour cet accord-cadre.

AVIS :

1) Documents à fournir :

Pour les précédents accords-cadres de stockage, il suffisait aux entreprises de présenter une candidature composée d'une lettre de candidature et des deux derniers comptes annuels.

Toutefois, compte tenu de la législation européenne en matière de marchés publics plus stricte, les entreprises intéressées doivent désormais présenter une offre. L'offre consiste en un plan d'action, qui fait l'objet d'une évaluation qualitative et d'une évaluation de la situation financière (par rapport aux critères financiers du cahier des charges). Il convient également de soumettre un document unique de marché européen (DUME) dûment rempli à l'appui des critères d'exclusion.

Pour être présélectionnée, votre société doit donc soumettre une offre comprenant les éléments suivants

- **une lettre de demande de participation à l'accord-cadre, avec en-tête rédigée de l'entreprise, complétée et valablement signée ;**
- **Pour l'évaluation des critères d'exclusion : le document DUME complété et signé.**
- **Pour l'évaluation des critères financiers : les TROIS comptes annuels les plus récents ; et**
- **Pour l'attribution : un plan d'action dûment complété et accompagné de tout document supplémentaire.**

² Une nouvelle loi de 21 décembre 2023 change le nom d'APETRA à ASEVA. Lien :

<http://www.ejustice.just.fgov.be/eli/loi/2023/12/21/2023048506/justel>

2) Procédure fermée :

Les accords-cadres précédents étaient des procédures ouvertes, permettant aux entreprises intéressées de soumettre leur candidature même après la date limite initiale. En raison du renforcement de la législation sur les marchés publics, cette procédure ouverte n'est plus possible.

La date limite de soumission d'une offre de participation à l'accord-cadre est fixée au :
Vendredi 15/3/2024, 12 heures.
par l'intermédiaire de la plateforme eProcurement.

Dans le cahier des charges, vous trouverez un lien vers le manuel d'accès et de soumission d'une offre via cette plateforme.

Les entreprises qui n'ont pas soumis d'offre - acceptable - ne peuvent pas entrer dans l'accord-cadre à une date ultérieure et donc participer à des mini-compétitions pour des contrats de stockage avec ASEVA !
Donc, même si votre entreprise n'a actuellement pas de capacité de stockage disponible pour ASEVA, participez à cette phase ! La participation à l'accord-cadre n'implique aucune obligation de participer à des appels d'offres effectifs par la suite.

Le présent avis est accompagné des documents suivants relatifs à votre offre :

- 1) Le cahier des charges de l'accord-cadre ASEVA/2024/1 (pdf) contenant :
 - a. des informations sur la procédure, les critères d'exclusion, financiers et d'attribution, la date limite de soumission des offres, etc ;
 - b. les Conditions Générales de Stockage telles qu'approuvées au 1/2/2024 ;
 - c. un certain nombre de documents types ;
 - d. le manuel avec les liens vers de l'information concernant l'accès et la soumission via la plateforme e-Procurement.
- 2) **Le modèle de lettre de participation à l'accord-cadre à compléter (Word)**
- 3) **Le plan d'approche à compléter (Word)**
- 4) **Le document uniforme (DUME) à remplir pour les critères d'exclusion (pdf et html).**

Ces documents sont disponibles auprès de nous et sur la plateforme en français, en néerlandais et en anglais. Lien vers l'annonce et les documents sur la plateforme (possibilité de choisir la langue) :
<https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/8b4d507c-b9ee-4266-b9a5-78c421521f24/general>

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions : info@apetra.be.

Dans l'espoir de recevoir une offre pour la participation de votre entreprise à cet accord-cadre de stockage, nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos salutations distinguées.

L'équipe ASEVA.

Dear company,

Like all public companies, ASEVA, the former APETRA³, manager of Belgium's security stocks of oil and **in the future possibly of other energy products**, has to operate under the rules of public procurement legislation.

To conclude Individual Storage Contracts to store and manage its stocks, the agency relies on framework agreements. These framework agreements are a two-stage procedure, including a first, one-off selection phase leading to a so-called shortlist of Selected Storage operators. These Storage operators then, whenever ASEVA needs storage capacity, receive a call for tenders for specific, well-described needs, so-called mini-competitions.

Today, the new framework agreement ASEVA/2024/1 for storage and management of energy products was published.

With this notice, ASEVA invites you to submit bids for this framework agreement.

NOTICE:

1) Documents to be provided:

For previous storage framework agreements, it was sufficient for companies to submit a candidature consisting of a letter of application and the two most recent annual accounts.

However, given the stricter European public procurement legislation, interested companies must now submit a tender. The tender hereby consists of a Plan of Action, which is subjected to a qualitative assessment together with the financial situation (assessed against the financial criteria in the specifications). Also to be submitted is a completed European Single Procurement Document (ESPD) in support of the exclusion criteria.

Thus, to be shortlisted, your company should submit a tender consisting of:

- **Company-headed, completed and validly signed letter of request for participation in the framework agreement;**
- **For the evaluation of the exclusion criteria: the completed and signed ESPD document**
- **For the assessment of the financial criteria: the THREE most recent annual accounts and**
- **For the award: a properly completed Plan of Action with any additional documentation.**

2) Closed procedure:

Previous framework agreements were open procedures, allowing interested companies to submit their applications even after the initial deadline. Again due to the tightening of public procurement legislation, this open procedure is no longer possible.

³ A new law changes the name from APETRA to ASEVA. Link (French version of the Law):

<http://www.ejustice.just.fgov.be/eli/loi/2023/12/21/2023048506/justel>

**The deadline for submitting a tender to participate in the framework agreement is:
Friday 15/3/2024, 12 noon.
This through the eProcurement platform.**

In the specifications document, you will find a link to the manual for accessing and submitting a tender via this platform.

Companies that have not submitted an - acceptable - tender cannot enter the framework agreement at a later date and thus compete in mini-competitions for storage contracts with ASEVA!

So even if your company does not currently have the ability to store anything for ASEVA: enter this phase! Acceptance to the framework agreement does not imply any obligation to participate in effective calls for tender afterwards.

This notice is accompanied by the following documents relating to your tender:

- 1) The specifications for framework agreement ASEVA/2024/1 (pdf) containing:
 - a. information on the procedure, exclusion, financial and award criteria, deadline for submission of tenders, etc ;
 - b. the General Terms and Conditions for Storage as approved on 1/2/2024;
 - c. a number of standard documents;
 - d. the manual with links to information concerning access and submission via the e-Procurement platform.
- 2) **The model letter of participation in the framework agreement to be completed (Word)**
- 3) **The plan of approach to be completed (Word)**
- 4) **The European Single document (ESPD) to be completed for exclusion criteria (pdf and html).**

These documents are available from us and on the platform in English, French and Dutch. Link toward the announcement and the documents on the platform (chose your preferred language):

<https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/8b4d507c-b9ee-4266-b9a5-78c421521f24/general>

Please do not hesitate to contact us in case you have any questions: info@apetra.be.

Hoping to receive a tender for your company's participation in this storage framework agreement.

Kind regards,

The ASEVA team.